



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 10. října 2006 (13.10)  
(OR. en)**

**13467/06  
ADD 7**

**LIMITE**

**ELARG 119  
ACCTR 18**

**POZNÁMKA**

Odesílatel: Sekretariát Rady

Příjemce: Delegace

Č. předchozího dokumentu: 5550/05 + ADD 1-20 ELARG 2 ACCTR 24

Č. návrhu Komise: 13082/06 ADD 18 ELARG 98 ACCTR 2

Předmět: Návrh nařízení Rady, kterým se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska upravují některá nařízení a rozhodnutí v oblasti volného pohybu zboží, volného pohybu osob, práva obchodních společností, politiky hospodářské soutěže, zemědělství (včetně veterinárních a rostlinolékařských předpisů), dopravní politiky, daní, statistiky, energetiky, životního prostředí, spolupráce v oblastech spravedlnosti a vnitřních věcí, celní unie, vnějších vztahů, společné zahraniční a bezpečnostní politiky a orgánů: oddíl 11 přílohy

V příloze delegace naleznou oddíl 11 přílohy výše uvedeného návrhu nařízení Rady ve znění, které je výsledkem jednání Pracovní skupiny pro rozšíření a pro země jednající o přistoupení k EU. Toto znění bude nyní předáno právníkům-lingvistům za účelem právní a jazykové revize, aby mohlo být poté předloženo k přijetí Výboru stálých zástupců a Radě.

**11. SPOLUPRÁCE V OBLASTECH SPRAVEDLNOSTI A VNITŘNÍCH VĚCÍ**

**A. SOUDNÍ SPOLUPRÁCE V OBČANSKÝCH A OBCHODNÍCH VĚCECH**

1. 32000 R 1346: Nařízení Rady (ES) č. 1346/2000 ze dne 29. května 2000 o úpadkovém řízení (Úř. věst. L 160, 30. 6. 2000, s. 1), ve znění:

- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33),
- 32005 R 0603: nařízení Rady (ES) č. 603/2005 ze dne 12. 4. 2005 (Úř. věst. L 100, 20. 4. 2005, s. 1),
- 32006 R 0694: nařízení Rady (ES) č. 694/2006 ze dne 27. 4. 2006 (Úř. věst. L 121, 6. 5. 2006, s. 1).

a) V čl. 44 odst. 1 se doplňují nová písmena, která znějí:

- „x) Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních a její protokoly, podepsané v Bukurešti dne 19. října 1972;
- y) Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Francouzskou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsanou v Paříži dne 5. listopadu 1974;

- z) Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních, podepsanou v Aténách dne 10. dubna 1976;
  - aa) Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Kyperskou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních, podepsanou v Nikósii dne 29. dubna 1983;
  - ab) Dohodu mezi vládou Bulharské lidové republiky a vládou Francouzské republiky o vzájemné právní pomoci ve věcech občanských, podepsanou v Sofii dne 18. ledna 1989;
  - ac) Smlouvu mezi Rumunskem a Českou republikou o soudní spolupráci ve věcech občanských, podepsanou v Bukurešti dne 11. července 1994;
  - ad) Smlouvu mezi Rumunskem a Polskem o právní pomoci a právních vztazích ve věcech občanských, podepsanou v Bukurešti dne 15. května 1999.“
- b) V příloze A se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„БЪЛГАРИЯ

– Производство по несъстоятелност“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„ROMÂNIA

– Procedura reorganizării judiciare și a falimentului“

c) V příloze B se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„БЪЛГАРИЯ

– Производство по несъстоятелност“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„ROMÂNIA

– Faliment“

d) V příloze C se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„БЪЛГАРИЯ

– Назначен предварително временен синдик

– Временен синдик

– (Постоянен) синдик

– Служебен синдик“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„ROMÂNIA

– Administrator (judiciar)

– Lichidator (judiciar)“

2. 32001 R 0044: Nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o soudní příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, 16. 1. 2001, s. 1), ve znění:

- 32002 R 1496: nařízení Komise (ES) č. 1496/2002 ze dne 21. 8. 2002 (Úř. věst. L 225, 22. 8. 2002, s. 13),
- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33),
- 32004 R 1937: nařízení Komise (ES) č. 1937/2004 ze dne 9. 11. 2004 (Úř. věst. L 334, 10.11.2004, s. 3),
- 32004 R 2245: nařízení Komise (ES) č. 2245/2004 ze dne 27. prosince 2004 (Úř. věst. L 381, 28.12.2004, s. 10).

a) V článku 69 se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „– Úmluvu mezi Bulharskem a Belgií o některých soudních záležitostech, podepsanou v Sofii dne 2. července 1930,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Federativní lidovou republikou Jugoslávií o vzájemné právní pomoci, podepsanou v Sofii dne 23. března 1956, dosud platnou mezi Bulharskem a Slovinskem,

- Smlouvu mezi Rumunskou lidovou republikou a Maďarskou lidovou republikou o právní pomoci ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou v Bukurešti dne 7. října 1958;
- Smlouvu mezi Rumunskou lidovou republikou a Československou republikou o právní pomoci ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou v Praze dne 25. října 1958, dosud platnou mezi Rumunskem a Slovenskem,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Rumunskou lidovou republikou o právní pomoci ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou v Sofii dne 3. prosince 1958,
- Smlouvu mezi Rumunskou lidovou republikou a Federativní lidovou republikou Jugoslávií o právní pomoci, podepsanou v Bělehradu dne 18. října 1960 a její protokol, dosud platné mezi Rumunskem a Slovinskem,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Polskou lidovou republikou o právní pomoci a právních vztazích ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou ve Varšavě dne 4. prosince 1961,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Rakouskou republikou o právní pomoci v právu občanském a rodinném a o platnosti a doručování dokumentů a její připojené protokoly, podepsané ve Vídni dne 17. listopadu 1965,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Maďarskou lidovou republikou o právní pomoci ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou v Sofii dne 16. května 1966,

- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních a její protokoly, podepsané v Bukurešti dne 19. října 1972,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Italskou republikou o soudní pomoci ve věcech občanských a trestních, podepsanou v Bukurešti dne 11. listopadu 1972,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Francouzskou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsanou v Paříži dne 5. listopadu 1974,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým královstvím o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsanou v Bukurešti dne 30. října 1975,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Řeckou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních, podepsanou v Aténách dne 10. dubna 1976,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Československou socialistickou republikou o právní pomoci a úpravě právních vztahů ve věcech občanských, rodinných a trestních, podepsanou v Sofii dne 25. listopadu 1976,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsanou v Londýně dne 15. června 1978,
- Dodatečný protokol k Úmluvě mezi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým královstvím o právní pomoci ve věcech občanských a obchodních, podepsaný v Bukurešti dne 30. října 1979,

- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým královstvím o uznávání a výkonu rozhodnutí o vyživovací povinnosti, podepsanou v Bukurešti dne 30. října 1979,
- Úmluvu mezi Rumunskou socialistickou republikou a Belgickým královstvím o uznávání a výkonu rozhodnutí o rozvodu, podepsanou v Bukurešti dne 6. listopadu 1980,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Kyprskou republikou o právní pomoci ve věcech občanských a trestních, podepsanou v Nikósii dne 29. dubna 1983,
- Dohodu mezi vládou Bulharské lidové republiky a vládou Francouzské republiky o vzájemné právní pomoci ve věcech občanských, podepsanou v Sofii dne 18. ledna 1989,
- Dohodu mezi Bulharskou lidovou republikou a Italskou republikou o právní pomoci a výkonu rozhodnutí ve věcech občanských, podepsanou v Římě dne 18. května 1990,
- Dohodu mezi Bulharskou republikou a Španělským královstvím o vzájemné právní pomoci ve věcech občanských, podepsanou v Sofii dne 23. května 1993,
- Smlouvu mezi Rumunskem a Českou republikou o soudní spolupráci ve věcech občanských, podepsanou v Bukurešti dne 11. července 1994,
- Úmluvu mezi Rumunskem a Španělským královstvím o soudní příslušnosti, uznávání a výkonu rozhodnutí ve věcech občanských a obchodních, podepsanou v Bukurešti dne 17. listopadu 1997,

- Úmluvu mezi Rumunskem a Španělským královstvím, doplňující Haagskou úmluvu o civilním řízení soudním (Haag, 1. března 1954), podepsanou v Bukurešti dne 17. listopadu 1997,
- Smlouvu mezi Rumunskem a Polskou Republikou o právní pomoci a právních vztazích ve věcech občanských, podepsanou v Bukurešti dne 15. května 1999.“

b) V příloze I se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„– v Bulharsku: čl. 4 odst. 1 zákona o mezinárodním právu soukromém,“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„– v Rumunsku: články 148-157 zákona č. 105/1992 o vztazích mezinárodního práva soukromého,“

c) V příloze II se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„– v Bulharsku, „*Софийски градеки съд*““

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„– v Rumunsku, „*Tribunal*“.“

d) V příloze III se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„– v Bulharsku, *„Апелативен съд - София“*“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„– v Rumunsku, *„Curte de Apel“*.“

e) V příloze IV se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„– v Bulharsku, *„обжалване пред Върховния касационен съд“*.“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„– v Rumunsku, *„contestatie in anulare“* nebo *„revizuire“*.“

## B. VÍZOVÁ POLITIKA

1. 31995 R 1683: Nařízení Rady (ES) č. 1683/95 ze dne 29. května 1995, kterým se stanoví jednotný vzor víz (Úř. věst. L 164, 14. 7. 1995, s. 1), ve znění:

- 32002 R 0334: nařízení Rady (ES) č. 334/2002 ze dne 18. 2. 2002 (Úř. věst. L 53, 23. 2. 2002, s. 7),
- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33).

V příloze se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. V tomto prostoru se objevuje znak se sklopným efektem tvořený písmenem nebo písmeny, který označuje členský stát udělující vízum (nebo „BNL“ v případě zemí Beneluxu, tj. Belgie, Lucemburska a Nizozemska). Tento kód státu je světlý, drží-li se na plocho, a tmavý, otočí-li se o 90°. Kódy států jsou tyto: A pro Rakousko, BG pro Bulharsko, BNL pro Benelux, CY pro Kypr, CZE pro Českou republiku, D pro Německo, DK pro Dánsko, E pro Španělsko, EST pro Estonsko, F pro Francii, FIN pro Finsko, GR pro Řecko, H pro Maďarsko, I pro Itálii, IRL pro Irsko, LT pro Litvu, LVA pro Lotyšsko, M pro Maltu, P pro Portugalsko, PL pro Polsko, ROU pro Rumunsko, S pro Švédsko, SK pro Slovensko, SVN pro Slovinsko, UK pro Spojené království.“

2. 41999 D 0013: Konečné znění Společné konzulární instrukce (SCH/Com-ex (99)) 13 (Úř. věst. L 239, 22. 9. 2000, s. 317), jak bylo přijato rozhodnutím výkonného výboru ze dne 28. dubna 1999, bylo dále pozměněno níže uvedenými akty. Revidované znění Společné konzulární instrukce obsahující tyto změny a zahrnující jiné změny na základě nařízení Rady (ES) č. 789/2001 ze dne 24. dubna 2001 (Úř. věst. L 116, 26. 4. 2001, s. 2) bylo zveřejněno v Úř. věst. C 326, 22. 12. 2005, s. 1.

- 32001 D 0329: rozhodnutí Rady 2001/329/ES ze dne 24. 4. 2001 (Úř. věst. L 116, 26. 4. 2001, s. 32),
- 32001 D 0420: rozhodnutí Rady 2001/420/ES ze dne 28. 5. 2001 (Úř. věst. L 150, 6. 6. 2001, s. 47),
- 32001 R 0539: nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. 3. 2001 (Úř. věst. L 81, 21. 3. 2001, s. 1),
- 32001 R 1091: nařízení Rady (ES) č. 1091/2001 ze dne 28. 5. 2001 (Úř. věst. L 150, 6. 6. 2001, s. 4),
- 32001 R 2414: nařízení Rady (ES) č. 2414/2001 ze dne 7. 12. 2001 (Úř. věst. L 327, 12. 12. 2001, s. 1),
- 32002 D 0044: rozhodnutí Rady 2002/44/ES ze dne 20. 12. 2001 (Úř. věst. L 20, 23. 1. 2002, s. 5),
- 32002 R 0334: nařízení Rady (ES) č. 334/2002 ze dne 18. 2. 2002 (Úř. věst. L 53, 23. 2. 2002, s. 7),
- 32002 D 0352: rozhodnutí Rady 2002/352/ES ze dne 25. 4. 2002 (Úř. věst. L 123, 9. 5. 2002, s. 47),
- 32002 D 0354: rozhodnutí Rady 2002/354/ES ze dne 25. 4. 2002 (Úř. věst. L 123, 9. 5. 2002, s. 50),
- 32002 D 0585: rozhodnutí Rady 2002/585/ES ze dne 12. 7. 2002 (Úř. věst. L 187, 16. 7. 2002, s. 44),
- 32002 D 0586: rozhodnutí Rady 2002/586/ES ze dne 12. 7. 2002 (Úř. věst. L 187, 16. 7. 2002, s. 48),
- 32002 D 0587: rozhodnutí Rady 2002/587/ES ze dne 12. 7. 2002 (Úř. věst. L 187, 16. 7. 2002, s. 50),
- 32003 R 0693: nařízení Rady (ES) č. 693/2003 ze dne 14. 4. 2003 (Úř. věst. L 99, 17. 4. 2003, s. 8),

- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33),
- 32003 D 0454: rozhodnutí Rady 2003/454/ES ze dne 13. 6. 2003 (Úř. věst. L 152, 20. 6. 2003, s. 82),
- 32003 D 0585: rozhodnutí Rady 2003/585/ES ze dne 28. 7. 2003 (Úř. věst. L 198, 6. 8. 2003, s. 13),
- 32003 D 0586: rozhodnutí Rady 2003/586/ES ze dne 28. 7. 2003 (Úř. věst. L 198, 6. 8. 2003, s. 15),
- 32004 D 0014: rozhodnutí Rady 2004/14/ES ze dne 22. 12. 2003 (Úř. věst. L 5, 9. 1. 2004, s. 74),
- 32004 D 0015: rozhodnutí Rady 2004/15/ES ze dne 22. 12. 2003 (Úř. věst. L 5, 9. 1. 2004, s. 76),
- 32004 D 0016: rozhodnutí Rady 2004/16/ES ze dne 22. 12. 2003 (Úř. věst. L 5, 9. 1. 2004, s. 78),
- 32004 D 0017: rozhodnutí Rady 2004/17/ES ze dne 22. 12. 2003 (Úř. věst. L 5, 9. 1. 2004, s. 79),
- 32006 D 0440: rozhodnutí Rady č. 2006/440/ES ze dne 1. 6. 2006 (Úř. věst. L 175, 29. 6. 2006, p. 77).

Společná konzulární instrukce se mění takto:

- a) V příloze 1 části II se zrušují údaje pro tyto země:

„BULHARSKO“,  
„RUMUNSKO“

- b) V příloze 2 se v přehledu A zrušuje tento údaj:

„Rumunsko“

c) V příloze 2 se v přehledu A vkládají tyto údaje:

”

|                          | BG              | RO |
|--------------------------|-----------------|----|
| Albánie                  | DS <sup>2</sup> | D  |
| Alžírsko                 |                 | D  |
| Angola                   |                 |    |
| Antigua a Barbuda        |                 |    |
| Arménie                  | D               | DS |
| Ázerbajdžán              | DS              | DS |
| Bahamy                   |                 |    |
| Barbados                 |                 |    |
| Bělorusko                |                 | DS |
| Benin                    |                 |    |
| Bosna a Hercegovina      | DS              | DS |
| Botswana                 |                 |    |
| Burkina Faso             |                 |    |
| Kambodža                 |                 |    |
| Kapverdy                 |                 |    |
| Středoafriická republika |                 | DS |
| Čad                      |                 |    |
| Čínská lidová republika  | DS <sup>3</sup> | DS |
| Kolumbie                 |                 | DS |
| Kongo                    |                 | DS |
| Pobřeží slonoviny        |                 |    |
| Kuba                     |                 |    |
| Dominika                 |                 |    |
| Dominikánská republika   |                 |    |
| Ekvádor                  |                 |    |
| Egypt                    |                 |    |
| Fidži                    |                 |    |

|                                        |                 |    |
|----------------------------------------|-----------------|----|
| Bývalá jugoslávská republika Makedonie | DS <sup>3</sup> | DS |
| Gabun                                  |                 |    |
| Gambie                                 |                 |    |
| Ghana                                  |                 | DS |
| Guinea                                 |                 | DS |
| Guyana                                 |                 |    |
| Gruzie                                 | D <sup>2</sup>  | DS |
| Indie                                  |                 |    |
| Írán                                   | DS <sup>3</sup> | D  |
| Jamajka                                |                 |    |
| Jordánsko                              |                 | D  |
| Kazachstán                             |                 | DS |
| Keňa                                   |                 |    |
| Kuvajt                                 |                 |    |
| Kyrgyzstán                             |                 | DS |
| Laos                                   |                 |    |
| Lesotho                                |                 |    |
| Malawi                                 |                 |    |
| Maledivy                               |                 |    |
| Maroko                                 | DS              | DS |
| Mauretánie                             |                 | DS |
| Moldavsko                              | DS              | DS |
| Mongolsko                              | DS              | DS |
| Mosambik                               |                 |    |
| Namibie                                |                 |    |
| Niger                                  |                 |    |
| Severní Korea                          | DS <sup>2</sup> |    |
| Pákistán                               |                 | DS |
| Peru                                   | DS              | DS |
| Filipíny                               |                 | DS |
| Ruská federace                         | DS <sup>2</sup> | DS |

|                              |                  |    |
|------------------------------|------------------|----|
| Samoa                        |                  |    |
| Svatý Tomáš a Princův ostrov |                  | DS |
| Senegal                      |                  | DS |
| Srbsko a Černá hora          | DS <sup>3</sup>  |    |
| Seychely                     |                  |    |
| Sierra Leone                 |                  | DS |
| Jižní Afrika                 | DS               | DS |
| Svazijsko                    |                  |    |
| Tádžikistán                  |                  | DS |
| Tanzánie                     |                  | DS |
| Thajsko                      |                  | DS |
| Togo                         |                  |    |
| Trinidad a Tobago            |                  |    |
| Tunisko                      |                  | DS |
| Turecko                      | DS <sup>23</sup> | DS |
| Turkmenistán                 |                  | DS |
| Uganda                       |                  |    |
| Ukrajina                     | DS               | DS |
| Uzbekistán                   |                  | D  |
| Vietnam                      | DS               | DS |
| Jemen                        |                  |    |
| Zambie                       |                  | D  |
| Zimbabwe                     |                  |    |

<sup>2</sup> Držitelé diplomatických nebo služebních pasů, kteří jsou akreditováni na území Bulharska jako členové diplomatického sboru nebo konzulárního personálu, podléhají vízové povinnosti při prvním vstupu, ale jsou od ní osvobozeni po zbylou dobu svého přidělení.

<sup>3</sup> Držitelé diplomatických nebo služebních pasů, kteří nejsou akreditováni na území Bulharska jako členové diplomatického sboru nebo konzulárního personálu, jsou osvobozeni od vízové povinnosti po dobu nejvýše třiceti (30) dní.“

d) V příloze 2 se v přehledu B vkládají tyto údaje:

”

|                        | BG | RO |
|------------------------|----|----|
| Austrálie              | X  |    |
| Chile                  |    |    |
| Izrael                 |    |    |
| Mexiko                 |    |    |
| Spojené státy americké | X  |    |

“

e) V příloze 3 části I se poznámka pod čarou týkající se Íránu nahrazuje tímto:

„Pro Bulharsko, Německo a Kypr:

od povinnosti letištních průjezdních víz jsou osvobozeny tyto osoby:

– držitelé diplomatických a služebních pasů.

Pro Polsko:

od povinnosti letištních průjezdních víz jsou osvobozeny tyto osoby:

– držitelé diplomatických pasů.“

f) V příloze 3 části II se do seznamu vkládají tyto údaje:

”

|                   | BG | RO |
|-------------------|----|----|
| Albánie           |    |    |
| Angola            | X  |    |
| Arménie           |    |    |
| Ázerbajdžán       |    |    |
| Burkina Faso      |    |    |
| Kamerun           |    |    |
| Kongo             |    |    |
| Pobřeží slonoviny |    |    |
| Kuba              |    |    |
| Egypt             |    |    |
| Etiopie           |    | X  |
| Gambie            |    |    |
| Guinea            |    |    |
| Guinea-Bissau     |    |    |
| Haiti             |    |    |
| Indie             |    | X  |
| Jordánsko         |    |    |
| Libanon           |    |    |
| Libérie           | X  |    |
| Libye             |    |    |
| Mali              |    |    |
| Severní Korea     |    |    |
| Severní Mariany   |    |    |

|              | BG | RO |
|--------------|----|----|
| Filipíny     |    |    |
| Rwanda       |    |    |
| Senegal      |    |    |
| Sierra Leone |    |    |
| Súdán        | X  |    |
| Sýrie        |    |    |
| Togo         |    |    |
| Turecko      |    |    |
| Vietnam      |    |    |

“

g) V příloze 7 se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„BULHARSKO

Podle cizineckého zákona a jeho prováděcího nařízení musí cizinec, který si přeje vstoupit na území Bulharské republiky za účelem krátkodobého pobytu nebo průjezdu, prokázat vlastnictví

- dostatečných finančních prostředků k pobytu v Bulharské republice - nejméně částku 50 BGN na den nebo její ekvivalent v jiné měně;
- dostatečných finančních prostředků na odjezd z Bulharské republiky;

v hotovosti, nehotovostních platebních prostředcích (například kreditní karta, šeky atd.), turistických poukazech nebo předložit jiný věrohodný důkaz. “

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„RUMUNSKO

Mimořádné nařízení vlády č. 194/2002 o režimu pobytu cizinců v Rumunsku obsahuje tato příslušná ustanovení:

## Článek 6

„Vstup na rumunské území se povolí cizincům, kteří splňují tyto podmínky:

[...]

- c) v rámci omezení tohoto mimořádného nařízení předloží dokumenty, které dokládají účel a podmínky jejich pobytu a které prokazují existenci dostatečných prostředků jak na dobu jejich pobytu, tak na návrat do státu původu nebo na průjezd do jiného státu, je-li jisté, že jim do něj bude umožněn vstup;

[...].“

## Článek 29 odst. 2

„Jako doklad o finančních prostředcích mohou být přijaty hotovost ve volně směnitelné měně, cestovní šeky, šekové knížky k devizovým účtům, kreditní karty s výpisem z účtu ne starším než dva dny před žádostí o vízum nebo jakýkoliv jiný způsob prokázání existence dostatečných finančních prostředků.“

## Článek 35

„Za účelem získání krátkodobého víza od rumunských diplomatických zastoupení a konzulárních úřadů cizinci prokáží, kromě splnění dalších podmínek stanovených zákonem, vlastnictví finančních prostředků ve výši 100 EUR/den na celou dobu pobytu nebo ekvivalentu této částky ve volně směnitelné měně.

Splnění této podmínky se vyžaduje pro tyto druhy krátkodobých víz:

turistické;

pobytové;

obchodní;

kulturní, vědecké, pro humanitární činnost, krátkodobé lékařské ošetření  
nebo jinou činnost, která není v rozporu s rumunskými právními předpisy.“

h) V příloze k příloze 8 se bod 3 nahrazuje tímto:

„3. V tomto prostoru se objevuje znak se sklopným efektem tvořený písmenem nebo písmeny, který označuje členský stát udělující vízum (nebo „BNL“ v případě zemí Beneluxu, tj. Belgie, Lucemburska a Nizozemska). Tento kód státu je světlý, drží-li se na plocho, a tmavý, otočí-li se o 90°. Kódy států jsou tyto: A pro Rakousko, BG pro Bulharsko, BNL pro Benelux, CY pro Kypr, CZE pro Českou republiku, D pro Německo, DK pro Dánsko, E pro Španělsko, EST pro Estonsko, F pro Francii, FIN pro Finsko, GR pro Řecko, H pro Maďarsko, I pro Itálii, IRL pro Irsko, LT pro Litvu, LVA pro Lotyšsko, M pro Maltu, P pro Portugalsko, PL pro Polsko, ROU pro Rumunsko, S pro Švédsko, SK pro Slovensko, SVN pro Slovinsko, UK pro Spojené království.“

3. 32001 R 0539: Nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. března 2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni (Úř. věst. L 81, 21. 3. 2001, s. 1), ve znění:

- 32001 R 2414: nařízení Rady (ES) č. 2414/2001 ze dne 7. 12. 2001 (Úř. věst. L 327, 12. 12. 2001, s. 1),
- 32003 R 0453: nařízení Rady (ES) č. 453/2003 ze dne 6. 3. 2003 (Úř. věst. L 69, 13. 3. 2003, s. 10),
- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33),
- 32005 R 0851: nařízení Rady (ES) č. 851/2005 ze dne 2. 6. 2005, kterým se mění nařízení (ES) č. 539/2001 (Úř. věst. L 141, 4. 6. 2005, s. 3).

V příloze II části 1 se zrušují tyto údaje:

„Bulharsko“,  
„Rumunsko“.

## D. RŮZNÉ

41994 D 0028: Rozhodnutí výkonného výboru ze dne 22. prosince 1994 o osvědčení pro převážení omamných a psychotropních látek podle článku 75 (SCH/Com-ex (94) 28 rev.) (Úř. věst. L 239, 22. 9. 2000, s. 463), ve znění:

- 12003 T: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. L 236, 23. 9. 2003, s. 33).

V příloze II se mezi údaje pro Belgii a Českou republiku vkládají tyto údaje:

„BULHARSKO:

Ministry of Health  
5, Sveta Nedelia Square  
Sofia 1000  
Tel.: + 359 2 930 11 52  
Fax: + 359 2 981 18 33“

dále, mezi údaje pro Portugalsko a Slovinsko:

„RUMUNSKO

General Pharmaceutical Directorate  
Ministry of Health  
Strada Cristian Popisteanu nr. 1-3  
Bucharest Sector 3  
Tel.: +40 21 307 25 49  
Fax: +40 21 307 25 48“.